

ਨੈਸ਼ਨਲ ਬੇਦਖਲੀ ਮੋਰਚੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣਾ

ਮੈਨੂੰ ਨੈਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਿਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ।

ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਨੈਕਰੀ ਵੀ ਗੁਆ ਦਿੱਤੀ। ਮੈਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਕੋਵਿਡ -19 ਕਰਕੇ ਕਿਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ।

ਕੀ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਬੇਦਖਲ ਹੋਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ?

ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 31 ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ ਬੇਦਖਲੀ ਰੋਕੂ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ, ਪਰ ਇਸਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਐਲਾਨਾਮਾ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ।

ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਇੱਕ ਫਾਰਮ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ ਜੋ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ:

- ✓ ਤੁਸੀਂ \$99,000 ਤੋਂ ਘੱਟ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ \$198,000 ਤੋਂ ਘੱਟ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹੋ
- ✓ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਕਾਰਨ ਕਿਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ
- ✓ ਕਿਰਾਇਆ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਦਰਖਾਸਤ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਪਰ ਕੋਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ
- ✓ ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅੰਸ਼ਕ ਕਿਰਾਇਆ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ
- ✓ ਜੇਕਰ ਬੇਦਖਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਭੀੜ ਭਰੀ ਘਰ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਹੈ ਤਾਂ

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਰਸਾਉਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ?

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਜਮ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ ਘੋਸ਼ਣਾ। ਪਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇਹ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੁਹਾਡਾ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਫਿਰ ਵੀ ਕਿਰਾਇਆ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ?

ਹਾਂ, ਮੁਆਫੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਅਦਾਇਗੀ ਕਿਰਾਇਆ ਹੋਵੇਗਾ।

ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਫਾਰਮ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਉੱਤੇ ਇੱਕ ਐਲਾਨ ਫਾਰਮ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ ਤੁਹਾਡਾ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਜੋ ਉਥੇ ਹੋਰ ਵੀ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿਚ ਇੱਕ ਬਾਲਗ, ਹਰ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਲ ਹੋਵੇਗਾ ਨੂੰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਫਾਰਮ।

ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਿਵੇਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨੀ ਹੈ:

- ✓ ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਪੜ੍ਹੋ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ✓ ਐਲਾਨ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ
- ✓ ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਮੇਲ ਦੁਆਰਾ ਭੇਜੋ
- ✓ ਆਪਣੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਜਾਂ ਘੋਸ਼ਣਾ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਰੱਖੋ
- ✓ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਹਰੇਕ ਬਾਲਗ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ

ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਸਹੀ ਹਨ। ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਰੋਤਾਂ ਲਈ, ਇੱਥੇ ਜਾਓ:

- ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਤੱਥ ਪੱਤਰ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾ
- www.nationalcapacd.org
- www.nhlp.org

ਮੇਰੇ ਅਧਿਕਾਰ ਕੀ ਹਨ?

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਲੈਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ? ਕੀ ਇਹ ਮੇਰੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇਗਾ?

ਨਹੀਂ, ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਲੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ? ਕੀ ਮੈਂ ਫਿਰ ਵੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਹਾਂ।

ਜੇ ਮੇਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਜਾਂ ਸਟੇਟ ਦਾ ਆਪਣਾ ਮੋਰਚਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਮੈਂ ਫਿਰ ਵੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਸਥਾਨਕ ਰੁਕਾਵਟ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਅਜੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੈ। ਸਥਾਨਕ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲਈ, ਸਟੇਟ ਮੋਰਟਰਿਅਮ ਦੀ ਇਸ ਸੂਚੀ ਨੂੰ ਵੇਖੋ।

ਉਦੋਂ ਕੀ ਜੇ ਮੇਰਾ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਐਲਾਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਨੂੰ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਲਾਕ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ?

ਇਹ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਮੇਰਾ ਇਕ ਦੋਸਤ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬੇਦਖਲੀ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਹੈ, ਕੀ ਇਹ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਕਦਾ ਹੈ?

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਇੱਕ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੱਤਰ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕਹੋ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੇਦਖਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

ਮੈਂ ਡਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰਾ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਬੇਦਖਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਕਿਸੇ ਸਥਾਨਕ ਸੰਗਠਨ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਜਾਣੋ

✓ ਤੁਹਾਡਾ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਲਾ ਸਕਦਾ

✓ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੇਦਖਲੀ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

✓ ਮੁਫਤ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲਈ:
<https://bit.ly/2xNyL6M>

✓ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਐਸੇਸੀਏਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲਈ ਵੇਖੋ:
<https://bit.ly/2WJb5Kk>

✓ ਸਥਾਨਕ ਵਕੀਲ ਐਸੇਸੀਏਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲਈ ਵੇਖੋ:
<https://bit.ly/2KnFOpt>

ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ!

ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਨਹੀਂ। ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਸਾਨੂੰ ਇਕਜੁੱਟ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ!

ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਏਕਾਟਾ

ਜਦੋਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਇਕੱਠੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਤਾਕਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ!

ਆਪਣੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੀ ਸੰਗਠਨ ਬਣਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ aapineighborhoods.org ਤੇ ਜਾਓ।